

Key Fact Statement for Deposit Accounts

ڈپاٹ اکاؤنٹس کیلئے بنیادی حقوق کا انتہا

Habib Metropolitan Bank Ltd. حیب میٹرو بینک لیمیٹڈ، Branch _____ برائٹ City _____ شہر	Date تاریخ _____ (to be filled by branch)
<p>IMPORTANT: Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Urdu. You may also use this document to compare different accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison.</p> <p>اہم: اگر آپ یا اکاؤنٹ کو لوئے پر غور کر رہے ہیں تو اس دستاویز کو غور سے پڑھیں۔ یہ اگر یہ اور ادو دو فون زبانوں میں دستیاب ہے۔ آپ اس دستاویز کو دوسرے پیکس کی طرف سے پیش کر دہ مختلف اکاؤنٹس کا موازنہ کرنے کیلئے بھی استعمال کر سکتے ہیں۔ آپ مواد نے کیلئے دوسرے پیکس سے بھی بنیادی حقوق کا انتہا (کے ایف ایس) حاصل کرنے کا حق رکھتے ہیں۔</p>	

Account Types & Salient Features:

This information is accurate as of the date above. Services, fees may change on half yearly basis and profit rates may change on monthly basis. For updated Fees/charges, you may visit our website or visit our branches.

اکاؤنٹ کی اقسام اور ملایاں خصوصیات:

یہ معلومات اور درج تاریخ کے مطابق درست ہیں۔ خدمات، فیس، شہادتی اور مبالغہ کی شرح میادہ بیانیہ پر تبدیل ہو سکتی ہے۔ آپ ڈیڈ فیس/ چار جز کیلئے، آپ ہماری ویب سائٹ ورث کر سکتے ہیں یا ہماری برائٹ پر تشریف لاسکتے ہیں۔

islamic

Particulars تفصیلات		SIRAT CURRENT PLUS ACCOUNT (SUBHEAD 29310) صراط کرنٹ پلس اکاؤنٹ (سب ہیو 29310)
Currency کرنسی		PKR روپے
Minimum Balance for Account اکاؤنٹ کیلئے کم سے کم میں	To open کو لوئے کیلئے	Rs. 1,000/- روپے 1,000/-
	To keep برقرار رکھنے کیلئے	Monthly Average balance of Rs. 100k/- for availing free services روپے کا مہینہ اوسط میں (مفت سرویس حاصل کرنے کیلئے) 100,000/-
Account Maintenance Fee اکاؤنٹ برقرار رکھنے کی فیس		None کوئی نہیں
Is Profit Paid on account Subject to the applicable tax rate کیا اکاؤنٹ پر ادا کیا جائے والا مبالغہ قابل اطلاق شرح میں سے مشروط ہوتا ہے		None کوئی نہیں
Expected Profit Rate (%) متوسط شرح میانہ (%)		None کوئی نہیں
Profit Payment Frequency مبالغہ کی ادائیگی کی فریکوئنسی		None کوئی نہیں
Example مثال		None کوئی نہیں
Premature/Early Encashment/Withdrawal Fee قبل از وقت/چندی انکیشment/ودوڑا فیس		None کوئی نہیں

Service Charges

IMPORTANT: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, or on our website at <https://www.habibmetro.com/sirat/>. Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes.

سروک چار جز:

اہم ترین: یہ اس اکاؤنٹ کیلئے بنیادی سروک چار جز کی فہرست ہے۔ اس میں تمام چار جز شامل نہیں ہیں۔ آپ کامل فہرست ہماری برائٹ، یا ہماری ویب سائٹ/ <https://www.habibmetro.com/sirat/> سے حاصل کر سکتے ہیں۔ ازراو کرنٹ کریں کہ تمام بینک چار جز قابل اطلاق میکسز کے علاوہ ہیں۔

Islamic اسلامک		
Services سرموز/خدمات	Modes نوعیت	SIRAT CURRENT PLUS ACCOUNT (SUBHEAD 29310) صراط کرنٹ پلس اکاؤنٹ (سب ہے 29310)
Cash Transaction نقدیں دین (کیش ٹرانزیکشن)	Intercity انٹر سٹی	0
	Intra-city انٹر-سٹی	N/A
	Own ATM withdrawal اپنی ATM سے انٹر کاؤنٹ پر	0
	Other Bank ATM دوسرا بینک کی ATM سے	Rs. 35 per transaction + Rs. 4.67 slip charges (if applicable) 35 روپے فی ٹرانزیکشن + 4.67 روپے سلیپ چارج (اگر لگ جائے)
SMS Alerts ایمیڈیم ایمیڈ	ADC / Digital ڈیجیٹل/ADC	0
	Clearing (No specific charges) کلیرنگ	0
	For other transactions / All transactions دیگر ٹرانزیکشن تمام ٹرانزیکشن کیلئے	Local Number Rs. 300 per month International Number Rs. 500 per month لوكل نمبر/ 300 روپے فی ماہ انٹرنیشنل نمبر/ 500 روپے فی ماہ
Debit Cards ڈبیٹ کارڈز	Premium پریمیم	Rs. 3300 روپے 3300/-
	Gold گولڈ	Rs. 4400 روپے 4400/-
	Platinum پلٹنیم	Rs. 7500 روپے 7500/-
	PayPak پے پاک	Rs. 2200 OR Charges waived, if average monthly balance maintained during last month is > 100k or equivalent in other currencies. 2200 روپے فی ورق یا قابل واپسی اگر پچھلے میں کیلئے برقرار کھا گیا ماہ اوسط بیلنس 100k سے زیادہ ہو
Cheque Book چیک بک	Issuance اگیڈا	First Cheque Book Rs. 0 Subsequent Cheque Book Rs. 29 per leaf OR charges waived, if average monthly balance maintained during last month is => 1M or equivalent in other currencies. پہلے چیک بک کا اجر: مفت اگاچیک بک/ 29 روپے فی ورق یا دیگر نسیم کے مساوی یا قابل واپسی اگر پچھلے میں کیلئے برقرار کھا گیا اوسط بیلنس 1M سے زیادہ ہو اوسمیہ بیلنس 1 ملین سے زیادہ ہو یا دیگر کرنٹ کے مساوی (50 صفحات تک)
	Stop payment ٹینٹ کرونا	Rs. 625 per instruction OR Charges waived, if average monthly balance maintained during last month is > 100k or equivalent in other currencies. 625 روپے فی انسٹرکشن یا قابل واپسی اگر پچھلے میں کیلئے برقرار کھا گیا ماہ اوسط بیلنس 100k سے زیادہ ہو
	Loose cheque لوز چیک	N/A دستیاب نہیں
Remittance (Local) تریلیٹس زر/ریٹن (مقای)	Banker Cheque / Pay Order بینکر چیک/ پے آرڈر	Issuance of pay order- Free In case of cancellation/duplicate pay order Rs.500/- (Flat) OR Charges waived, if average monthly balance maintained during last month is > 100k or equivalent in other currencies. پاٹر کا اجر: مفت منسوخ/ڈیلکسٹ پے آرڈر کی صورت میں/- 500 روپے (فلیٹ) یا قابل واپسی اگر پچھلے میں کیلئے برقرار کھا گیا اوسط بیلنس 100k سے زیادہ ہو
Remittance Foreign نیکری تریلیٹس زر/ریٹن	Foreign Demand Draft نیکری ڈیمینڈ ڈرافٹ	US\$ 20 or equivalent in other currencies plus correspondent charges US\$ 2 (if any) 20US\$ اور اس کے مساوی دیگر نسیم مح کر اس پورٹنٹ چارج 2US\$ (اگر کوئی ہے)
	Issuance of F.T.T. Charges F.T.T کا اجر	US\$ 37 or equivalent in other currencies یا اس کے مساوی دیگر نسیم میں 37US\$

Statement of Account اکاؤنٹ کا اسٹیٹمنٹ	Annual سالانہ	0						
	Half Yearly ششماںی	0						
	Duplicate ڈپلیکیٹ	Rs. 28/- or equivalent in other currencies (If monthly Average balance falls below 100k) (اگر ماہانہ اوسط بیلنس 100k سے کم ہو) 28/- روپے یا دیگر کرنسی کے مساوی						
Fund Transfer فونڈ ٹرانسفر	ADC / Digital Channels ڈیجیٹل چنلز / ADC	<p>Standard Fund transfer Charges are hereunder:</p> <table> <tr> <td>Within HABIBMETRO</td> <td>Rs. 0/-</td> </tr> <tr> <td>Outside HABIBMETRO: Upto Rs 25,000/- per month</td> <td>Free</td> </tr> <tr> <td>Above Rs. 25,000/- per month روپے 0/- سے زیادہ:</td> <td>0.1% of the transaction amount Or Rs. 200/- whichever is lower اٹیشنڈ روپنڈ ٹرانسفر چارج زیل میں: حیب میٹرو میں: 0% حیب میٹرو کے علاوہ: 25,000/- روپنڈ ماہانہ: 25,000/- روپے سے زیادہ فی ماہ: ٹرانزیکشن کی رقم کا 0.1% یا 200 روپے جو بھی کم ہو</td> </tr> </table>	Within HABIBMETRO	Rs. 0/-	Outside HABIBMETRO: Upto Rs 25,000/- per month	Free	Above Rs. 25,000/- per month روپے 0/- سے زیادہ:	0.1% of the transaction amount Or Rs. 200/- whichever is lower اٹیشنڈ روپنڈ ٹرانسفر چارج زیل میں: حیب میٹرو میں: 0% حیب میٹرو کے علاوہ: 25,000/- روپنڈ ماہانہ: 25,000/- روپے سے زیادہ فی ماہ: ٹرانزیکشن کی رقم کا 0.1% یا 200 روپے جو بھی کم ہو
Within HABIBMETRO	Rs. 0/-							
Outside HABIBMETRO: Upto Rs 25,000/- per month	Free							
Above Rs. 25,000/- per month روپے 0/- سے زیادہ:	0.1% of the transaction amount Or Rs. 200/- whichever is lower اٹیشنڈ روپنڈ ٹرانسفر چارج زیل میں: حیب میٹرو میں: 0% حیب میٹرو کے علاوہ: 25,000/- روپنڈ ماہانہ: 25,000/- روپے سے زیادہ فی ماہ: ٹرانزیکشن کی رقم کا 0.1% یا 200 روپے جو بھی کم ہو							
Others ویگر	N/A ستیاپ نہیں							
Digital Banking ڈیجیٹل بینگنگ	Internet Banking subscription (one- time & annual) انٹرنیٹ بینگنگ سکرپشن (ایک بار اور سالانہ)	0						
	Mobile Banking subscription (one- time & annual) موبائل بینگنگ سکرپشن (ایک بار اور سالانہ)	0						
Clearing کلیرنگ	Normal عمومی (ناریل)	0						
	Intercity انٹر سٹی	Rs. 250 or actual whichever is higher (If monthly Average balance falls below 100k) 250/- فی انٹر ویمنٹ یا اصل جو بھی زیادہ ہو (اگر ماہانہ اوسط بیلنس 100k سے کم ہو)						
	Same Day اُسی دن	Rs. 325 or actual whichever is higher 325/- فی انٹر ویمنٹ یا اصل جو بھی زیادہ ہو						
Closure of Account اکاؤنٹ کی بندش	Customer request کشمکشی درخواست	0						

You Must Know

یہ سب کچھ آپ کو لازماً معلوم ہونا چاہیے:

Requirements to open an account: To open the account you will need to satisfy some identification requirements as per regulatory instructions and banks' internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. Please ask us for more details.

اکاؤنٹ کھو لئے کی شر اط: اکاؤنٹ کھو لئے آپ کو دو گولی بیڑی بہایا اور پیکس کی دخلی پالیسیر کے مطابق کچھ شناختی شرائیں اتنا چھٹے پورے کرنے ہوں گے۔ ان میں آپ کی شناخت کی تصدیق ہے اسی شناختی مطابق مسماۃ فراہم کرنا شاہل ہو سکتا ہے۔ اس طرح کی معلومات و قیادوں تکارہ ہو سکتی ہیں۔ از را کرم مرید تفصیلات کیلئے ہم سے رابطہ کریں۔

Cheque Bounce: Dishonoring of cheques is subject to a criminal trial in Pakistan. Accordingly, you should be writing cheques with utmost prudence. [Please provide the relevant legal provision].

چیک باؤنس: پاکستان میں چیک کے باؤنس ہو جانے پر محروم مقامے کا اطلاق ہوتا ہے۔ لہذا آپ کو اپنی احتیاط کے ساتھ چیک لکھنا چاہیے۔ (از را کرم متعلقہ قانونی شیخ فراہم کریں)

Section 489(F) of Pakistan Penal Code states that, "Whoever dishonestly issues a cheque towards re-payment of a loan or fulfillment of an obligation which is dishonored on presentation, shall be punishable with imprisonment which may extend to three years, or with fine, or with both, unless can establish, for which burden of proof shall rest on him, that he had made arrangements with his bank to ensure that the cheque would be honored and that the bank was at fault in not honoring the cheque."

پاکستان بینیشنل کوڈ کی نفہ(F) 489 میں کہا گیا ہے کہ، "جو ٹھوس بے اہمیت سے قرضی کی دوبارہ ادا ہیگی یا کی ذمہ داری کی میں کیلئے ایسا چیک جاری کرتا ہے جس کو پیش کرنے پر وہ باؤنس ہو گیا ہو تو اسے قیدی کی سزا دی جائے گی جو تمین سال تک قید یا جرمان، یا دلوں ایک ساتھ ہو سکتی ہے، یہاں تک کہ جرم ثابت کر دیا جائے جس کے لیے ثبوت کا بوجھا ہی خصوص پر ہو گا، لہاس خصوص نے اپنے بینک کے ساتھ کوئی انتظام تکمیل دے دیا ہو جو اس ہاتھ کیلئے بنا کر چیک آزموں جاگے (کارڈز ہو گئے) اور یہ کہ بینک اس چیک کو آنہنہ کیے جانے پر (قوول نہ کرنے پر) غلطی پختا۔

Safe Custody: Safe custody of access tools to your account like ATM cards, PINs, Cheques, e-banking usernames, passwords; other personal information, etc. is your responsibility. Bank cannot be held responsible in case of a security lapse at the customer's end.

محفوظ تجویل: آپ کے اکاؤنٹ تک رسائی کے الات کی محفوظ تجویل جیسے اسے اپنے کارڈز، پین، چیک، ای بینکنگ صارف نام، پاس ورڈ، دیگر ذاتی معلومات وغیرہ آپ کی ذمہ داری ہے اور کسی حد تک اس کی سیوریتی کی خرابی یا لفڑی کی صورت میں بینک کو ذمہ دار نہیں شہریا جاسکتا۔

Moreover, HabibMetro will never ask your personal information like user ID, password, PIN, CVV etc. via phone, SMS or email. Please do not share these details with anyone.

مزید رہا، حسیب، بیٹھ، کمی ہی فوں، الیں ایم ایس یا ای میل کے ذمہ دار آپ کی ذاتی معلومات جیسے صارف کی شناخت، پاس ورڈ، پین، ہدی وغیرہ نہیں پوچھتے گا۔ از را کرم ان تفصیلات کو کسی کے ساتھ شہری کریں۔

Record updation: Always keep profiles/records updated with the bank to avoid missing any significant communication. You can contact your Account Maintaining Branch to update your information.

ریکارڈ پیش: ہمیشہ پوچھا رہا ہو گی بینک کے ساتھ آپ ذمہ دار ہیں کہ تھے رہیں تاکہ کسی بھی اہم بیان سے ناواقف یا الام نہ ہیں۔ آپ اپنی معلومات کا پہلی بینک کے ساتھ اپنے اکاؤنٹ مینیٹنگ برائی سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 12 months, it will be treated as dormant. If your account becomes dormant, only credit transactions are allowed and debit transactions / withdrawals shall not be allowed.

اگر آپ اس کاڈنٹ کو طبیعی عرصے تک استعمال نہیں کرتے ہیں تو کیا ہو گا؟ اگر آپ کا اکاؤنٹ 12 ماہ تک استعمال نہیں ہوا ہے تو اسے غیر فعال کر دیا جائے گا۔ آپ کا اکاؤنٹ غیر فعال ہو جاتا ہے تو صرف کریڈٹ ٹرانزیشن کشہر کی اجازت ہے اور یہ بڑا نیکشہ نکلوانے کی اجازت نہیں ہو گی۔

To reactivate your account, you must visit your Account Maintaining Branch for completing necessary formalities such as original & copy of identity document, request, perform biometric verification etc. for re-activation of your dormant account.

اپنے اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے ضروری و قانونی مطابق جیسے کہ شناختی مطابق اور کاپی، درخواست، بینک میں کہ تھے پہلی بینک کے ساتھ اپنے اکاؤنٹ مینیٹنگ برائی سے رابطہ کریں۔

In case of non-resident account holders who cannot visit the branch in-person for re-activation of his / her dormant account, shall submit the written request along with copy of identification documents duly attested by the Pakistan Embassy / consulate located at the country of your resident.

غیر ملکی کھاتہ داروں کی صورت میں جو اپنے غیر فعال اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے ذاتی طور پر برائی کا دوڑہ نہیں کر سکتے، تحریری درخواست کے ساتھ شناختی مسماۃ فراہم کرنا ہے جس کی تصدیق آپ کے قیام کے ملک میں اسی پاٹاںی سفارت خانے / فصل خانے سے کی گئی ہو۔

Unclaimed Deposits: In terms of Section 31 of Banking Companies Ordinance, 1962 all deposits which have not been operated during the period of last fifteen years, except deposits in the name of minor or a Government or a court of law, are surrendered to State Bank of Pakistan (SBP) by the relevant banks, after meeting the conditions as per provisions of law. The surrendered deposits can be claimed through the respective banks. For further information, please contact your Account Maintaining Branch.

غیر دویدار اپارٹس: بینکنگ کمپنیز آرڈیننس 1962ء کے میں 31 کے تحت تمام اپارٹس جو بچھل پہنچے سالوں کے دوران آپریٹ میں غفار عاری ہے۔ عاریہ ان اپارٹس کے جو کسی نابانش صارف یا حکومت یادداشت کے نام سے ہوں، اٹیٹ بینک اپاکستان کی تحریک میں دے دیے جائیں گے۔ ان اکاؤنٹ کیلئے دوسری دار ہونے کا کیم متعلقہ بینک کے ذریعے یا کام کیا جاسکتا ہے۔ مزید معلومات کیلئے از را کرم اپنے اکاؤنٹ مینیٹنگ برائی سے رابطہ کریں۔

Closing this account: In order to close your account, please visit your Account Maintaining Branch along with original identity document, submit account closing request, surrender items (if any) such as Debit card(s), unutilized cheque book(s), locker(s) etc. and provide reason for closing the account.

اس اکاؤنٹ کو بند کرنا اپنے اکاؤنٹ بند کرنے کیلئے، از را کرم اصل شناختی مسماۃ فراہم برائی پر جائیں، اکاؤنٹ بند کرنے کی وجہ اس کی وجہ اس کے ساتھ اپنے اکاؤنٹ مینیٹنگ برائی پر جائیں۔

How can you get assistance or make a complaint?
Complaint Resolution Unit,
Habib Metropolitan Bank Limited,
Al-Manzoor Building 1st Floor,
Dr. Ziauddin Ahmed Road, Karachi.
Tel: 021-3264-8418, 021-3264-4704
Helpline: 111-1-(HABIB) 42242
Email: complaints@habibmetro.com
Website: <https://www.habibmetro.com/>

آپ کس طرح مصالح کر سکتے ہیں یا ہمکا یہ درج کرو سکتے ہیں؟
کمپلین ریز و لائن پیٹنٹ،

حسیب بیٹھ پاؤشن بینک لینڈنگ، المظفر بلڈنگ بینک میلز، ڈاکٹر ضیاء الدین احمد روڈ، کراچی۔
شیل فون: 021-3264-8418, 021-3264-4704

ہبیل لائن: 111-1-(HABIB) 42242
complaints@habibmetro.com

ویب سائٹ: <https://www.habibmetro.com/>

If you are not satisfied with our response, you may contact:

Banking Mohtasib Pakistan,
5th Floor, Shaheen Complex, M. R. Kayani Road, Karachi.
Email: info@bankingmohtasib.gov.pk
Phone number: 021-99217334-8

اگر آپ ہمارے جواب سے مطمئن نہیں ہیں، تو آپ رابطہ کر سکتے ہیں:
بینکنگ مخفیت پاکستان،

پاچھیں میلز، شاہین بینکس، ایم آر کیانی روڈ، کراچی۔
ای میل: info@bankingmohtasib.gov.pk

فون نمبر: 021-99217334-8

I ACKNOWLEDGE RECEIVING AND UNDERSTAND THIS KEY FACT STATEMENT

میں نے بنیادی حقائق کا اشتمان حاصل کر لیا اور سمجھ لیا ہے

Customer Name: صاف نام			Date: تاریخ
Product Chosen: پرودوکٹ منتخب کردہ:			
Mandate of account: اکاؤنٹ کا مینڈیٹ	Single/Joint/Either or Survivor سینگل/ جوینٹ/ اونیجی یا سورووریت ہو		
Address پتہ			
Contact No.: رالیٹ نمبر	Mobile No. موبائل نمبر	Mobile No. موبائل نمبر	Email Address ایمیل ایڈریس
Customer Signature کائنٹر کے دستخط	Signature Verified دستخط کی تصدیق		